

# УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО

політична, економічно-суспільна й літературна газета.

Ціна примірника  
6 сот.

На провінції  
8 сот.

В зайнятих територіях 4 коп.

Виходить щодня раніше  
крім понеділка.

## Умови передплати у Львові:

На рік . . . . .	18— К.
• півроку . . . . .	9— "
• чвертьроку . . . . .	5— "
• місяць . . . . .	1'80 "

## В краю і державі:

На рік . . . . .	24— К.
• півроку . . . . .	12— "
• чвертьроку . . . . .	6— "
• місяць . . . . .	2'40 "

## За границю:

В Німеччині . . . . .	28 мар.
В Америці . . . . .	8 дол.
В інших державах . . . . .	40 фр.

Рекламації вільні від поштової оплати. Рукописі приймається лише оплачені, а звертається тільки важливіші і застережені. — „Українське Слово“ продають всі бюра по цілім краю.

Адреса редакції, адміністрації й експедиції:  
Львів, ул. Руска ч. 3.

## Ціна оголошень:

За оголошення числимо за одношпальтову стрічку або її місце 40 сот. Надіслане 60 сот., за стрічку, а в оповістках 80 сот., в редакційній частині 1 К. Повідомлення про вінчання, заручини і т. д. 1'50 К. за стрічку найменше 4 К. Дрібні оголошення за слово 10 сот., найменше 60 сот. Слова товстим або розстріленим друком числимо подвійно. Сталі оголошення за окремою умовою. — За зміну адреси платиться 50 сот.

ЮРІЙ КМІТ.

## Відвідини.

— Дай Боже здоров'я! Ци горазд здоровейки?

— Біг запласть! Ви ци здорови? Сідайте си тітку. Де ви ся ту взяли?

— Ходилам до дівки, дав Біг родини.

— Щож мала?

— Така втіха, що гей, хлопця привела. А деж ваші, що никого більше в хижі?

— Мій пішов до Лютовищ; буль ни є, ай самі гнилячки, треба якого пацяти, али гварят, що сетно дорогі.

— А отиць де?

— А-а-а! Отиць ги тот блудник ходят, на пятнайцяті роки зійшли, жити ся хочут.

Тітка розсіяла ся, сіла вигіднійше на лаві і питаєть ся: Ци тото правда може бити? І сімдесятка ни спират?

— Тітку мої любі, воліла би я, оби то била ни правда!

Марися Коханець поправила запаску на собі, хоча й не дуже було що поправляти. Була розсіяна й гнівна. Сонце вхопило ся вікном і обсіпало ніжним сяйвом жіночі постати.

— Догоди си робят. Отиць на своє обер-тат, від нас ся відгребат.

— Не що ся чудовати. Старий усе ся бідкат.

— Нихто нич їм ни мовит. Вони добрі, а ми злі. Сіно якесь на колодку замкли, бисме дакотре ни взяло.

— Ей во, на таким, на ничім ся гризти.

— Боєме ся, оби нам ни вистроєли фіглі, бисме ни зистали на баламуті.

Марися застелила скатерть стіл, поставила сир і стала припрошувати тітку. Оя відпрошувала ся, дякувала, а опісля присунула ся і почала їсти. Марися сіла й собі, підперла ся рукою і продовжала далі:

— Може ся і вжият...

Злорадна усмішка пробігла по лиці.

— А ту сміртнь ни трубит, як губит.

Хвилева мовчанка. Зринула поважна призадум.

— Мати вже знає смак усякий, а хлоп, який ся вродит, такий вмират — родовиту силу має.

— Правда, правда, любойко моя солодка! Що ся моя дівочка типир нагойкала... Добре то повідають: Де горит, ни йди там, а де дві душі ся дирижат, і Господь їх розлучат, біжи там і ратуй!

— Кожда баба чиреп.

— Скажит ся раз, два...

— Боже мій, а я твій, якесь му плани-ливе прийдє і так що року. Замислят тото, а за хвилю ни тото. І днись їм гвару: Татцю, що ви загадали робити? Бійте ся Бога сьватого!

— Кусайте. — А вони так ся звитижи, глипну, де підут? Біжат попід плоти... Якесь там у до-лині є баба, та така шарганіста, ни рущат хіба

сьвіжого гробу, щоби нібищик ни гойкнув... Як би пішов з нев від одної стіни до другої, то би си велів запластити... То вам таке: В поли ни робила, в холоді сиділа, їсти добре, то би їла, ще би й пригварювала: Честь Богу хвала, що ся душа напхала, хто би за нев гонив, оби си ногу зломив! Добра рубачка, її би й циганська сокира ни доказала. Як вона пекла ксєндзови паску на виніс: узяла вівсяної муки, розчинила, замісила, а питльованим тістом укрила. Оби і що трохи хибло, гойкат, ги би сто мерців било в хижі. Коби чоловік знав, яку му Пань Біг біду тримат, то би в біді ни бив, бо би ся в-рував, а так лізе за грушками на вербу. На котре, на яке ся жити? Ни при чужій діти-ні, ай при своїй. Треба й вигварити ся й ви-бачити ся, бо так світ іде.

— Ци ти ни знаєш, що чужий чужому борше вибачит, а сьвій своєму ни хоче.

— Робили си волю, кільки хотіли. По смерти небіжки матери мали в скрини й грай-дарі, али гроші круглі, порозкачують ся, кади ни били... Щось і вона з них посмакувала... Заглунала старому голову.

— Бабі ни велике що, замішати хлопиви розум...

— А вони крутять ся коло неї, ги тот крутіть по дорозі.

О, з неї файна доярка... А принеси того, ноного, такого...

Жило би ся, й ни робило би ся.

(Кінець буде.)



## Зима і війна.

Під наголовком „Наближаєся зима“ московське „Русское Слово“ розписуєся широко про вигляди, з якими Росія може під сю пору стежити розвій воєнних подій і доходить до заключення, що вигляди ті є мало корисні.

В Росії не повинен ніхто дурити себе, що біжучий місяць або падолист принесе яке-небудь рішене на полях боїв і Росія не мусітиме вести ще одну зимову кампанію, що буде тяжша і гірша, як обі дотеперішні. Кампанія зимова є неминуха. Заходить лиш питання, чи Росія відповідно приготвлена.

## Безуспішне мирове посередництво Папи.

КЕЛЬН. „Köln. Volkszeitung“ подає текст відповіді Папи римського на адресу вислану до нього зібраними у Фульді німецькими єпископами. Відповідь Папи наспіла на руки кардинала фон Гартмана і звучить так:

„Ваше збірне письмо, яке доручено мені саме в роковини нашого вступлення на понтифікальний престол, було для нас відрадою в дуже пригожій хвилі, бо ми побачили, що ви добре зрозуміли наші погляди в справі, яку ми вважаємо незвичайно важною. Бо до діймачого болю, який відчуваємо ізза страшливого і так довго триваючого розливу крові наших синів, прилучуєся ще й те, що наші повновлені пригадки про мир, в одно зустрінулися з негідним підозрієм так, мовби се наше примирюче слово не диктували нам інтереси загального добра, тільки вигляди на які-небудь користи нашої власної особи, або, мовби ми не хотіли, щоб ся війна покінчила ся таким миром, який базувався би ся на справедливості. Пізнане правди найшло таку величезну перешкоду в загальнім розхвилюванню пристрасний, що наслідком того остає непонятним те, що є ясне як сонце, а саме, що Папа римський, як заступник царя мира, в свідомості обов'язків свого становиська, не може ніщо иньше, як лише мир, пригадувати, дораджувати, жадати — і що в той спосіб Папа має на увазі не добро одиниць, тільки добро цілого людства, особливо в тій нелюдській війні, якої кінець присіпити хочби о один день тільки, було б уже немалою заслугою для людського роду. Ждучи мира, ми хочемо поки-що всіми середниками, які є в нашій розпорядимості, бодай облекшити тяжке время нужди, яку приносить війна“.

Сей лист Папи не лишає найменшого сумніву, що Папа свіжо пробував помирити воюючі сторони, та ся проба остала без найменшого успіху.

## Вічні сплетні.

До „Kölnische Ztg.“ доносять з Берліна, що чутка поширення з нейтральних країв про близьке заключення окремого мира з Росією є неправдиве.

## Німці ступають на нагнітки румунському чоботови.

Будапештський „Magyarország“ і „Az Est“ згідно сповіщують в депеші з останньої хвилі, що німецькі війська в погоні за утікаючими з під Кронштату (Брассо) Румунами перейшли провал Темеш, вступили на румунську територію і по боротьбі заволоділи пограничним румунським містом Предеаль, з котрого, як звісно, Румуни почали були свій підступний перший нічний напад на нашу державу.

Так отже румунський чобіт, що, як се видно з мапи передвоєнної Європи, намагався конче підважити Карпати, і роздавити Семігород, не тільки не зрушив сього гранітного валу гір, що творять природну полудневу охорону Австро-Угорщини, але і сам тепер болючо страждає своїми нагнітками, як от Предеаль, Сіная, Букарешт... Побачимо незабаром, як Німці успішно їх зоперують.

## Болгарське звідомлене.

З дня 12. жовтня.

Македонський фронт: Від озера Преспа до ріки Черна звичайний арматний огонь. Коло лука Черни значна битва. В околиці Скопівір відперто 6 чергових наступів, причім неприятели мав великі втрати. Проба ворожої ділохоті підійти вперед на захід від узгір'я Доброполе не поведла ся. В Моґленіци значна арматна діяльність, місцями також огонь піхоти і скорострілів, та потички висунених вперед вивідних відділів. На захід від Вардари ворожий батальон після артилерійського приготвлення намагався вдарити на узгір'я на південь від села Богородиц. Зістав відпертий і потерпів важкі

втрати. У підніжжя Беяєсіца-Плянїна слабкий арматний огонь. На фронті над Струмою значна діяльність вивідних відділів. Нашим огнем зломано пробу двох ворожих батальонів, що під охороною арматного огня хотіли підсунутись до Баракій-Джумея. Далекострільна ворожа артилерія бомбардувала місто Серес, при чім вбито пару мешканців. Коло берегів Егейського моря ворожа фльота острілювала узгір'я на північ від Орфано.

Румунський фронт: Здовж Дунаю місцями потички стеж. В Добруджі положення не змінило ся. Наші вперед висунені відділи прогнали ворога зі села Мулпева, яке й заняли. На побережі Чорного моря дня 10. Х. ескадра гідроплянів заатакувала пристань Констанцу. Запримічено великі пожежі в портових будівлях і збірниках нафти.

## Російське звідомлене.

З дня 11. жовтня.

Зі западного фронту нема нічого важного до звідомлення. На фронті в Добруджі обосторонний огонь і вивідна діяльність.

## Пора відновити передплату на жовтень і IV. квартал.

Адміністрація „Українського Слова“  
Львів, Руська 3.

## НОВИНКИ.

— Музика церковна. В неділю дня 15. с. м. о 10. год. рано в Преображенській церкві (ул. Краківська) відспіває міш. хор під управою о. проф. Туркевича: 1) Гесслі-Рудковський: Служба Божя. 2) Бортиянський: Концерт VII. В-dur.

— Роман Кирчів підпоручник 58 п. п. перебуває під сю пору в Ново-Николаєвську (губернія Томська).

— Пята позичка воєнна. Після точних звітів вислід п'ятої позички побільшив ся на 10.651,026.200 марок. В квоті тій нема субскрипцій зібраних в полі і за морем.

— Яворський у Буріяна. Віцепрезес Н.К.Н. проф. Яворський був на послуханні у міністра заграничних справ, з яким відбув нараду, що тривала більш години.

— Пашні бураки. Нині появить ся розпорядок, що пашні бураки можна продавати лиш Централі.

— Що дієть ся в Чернівцях. Полонені російські жовнярі оповідають, що в Чернівцях спокій. Старають ся о те усильно самі російські власті. По годині 7-йй вечером не вільно виходити на улицу. Місто ціле темне, хоть є електричне заведення. Чернівці залиті російськими купцями. В місті майже нема хліба ні муки. Кільо цукру коштує рубля.

— Міністри в дорозі. Зі Львова поїхали міністри до Стрия, відти до Дрогобича, де оглядали між иньшим церков оо. Василіян, а описля поїхали до Борислава. Подорож міністрів називає ся інспекційна.

— В окупованій часті Галичини. Помічником до фінансових справ при галицьким генерал-губернаторстві став директор самарської скарбової палати д. Чамов.

— Пиво подешевіє. Баварське правительство задумує видати розпорядок в справі знижки на ціни пива.

— Проти відвиснення почтових оплат на часописи. Товариство „Deutsche Presse“ заявило ся на загальних зборах проти відвиснення почтових оплат для часописів. В ухвалі сказано між иньшим: „В часах, які переживаємо, часописи є посередником між фронтом і населенням. Тому преса стала нині konieczна для населення, а відвиснене почтових оплат спричинить відвиснене ціни часописи, що відбило би ся на населення“. Нема сумніву, що аргументи слухай і правдиві, але чи допоможуть що, годі предсказати.

— З пошти. Після розпорядку Міністерства торгівлі з дня 28. вересня 1916 р. ч. 29.367 допущено тепер приватні пакети тільки до слідувачих пошт полевих зглядно етапових означених числами:

## Світова війна.

### Нове насиле над Грецією.

Адмірал французський подав грецькому правительству ноту, у якій антант жадає видання грецької фльоти і повідомляє про те, що ще один грецький острів буде обсаджений союзниками, котрі обіймуть також контролю залізниць і комунікаційних доріг. Часопис „Secolo“ повідомляє, що грецьке правительство згодило ся на видання фльоти і на відступлення портової поліції в Пірею. „Giornal d'Italia“ доносить, що і залізниця віддана союзникам.

Адмірал, виступаючий в імені почвірного порозуміння, заявив в своїм ультиматі, що висилання артилерії і амуніції в глибину краю, рухи грецьких кораблів і заворушення грецьких резервістів дають підставу до побоювань, що міг би бути заколочений спокій. Крім того війська антанту на Балкані є виставлені на небезпеку.

До англійської „Daily Chronicle“ доносять з Атен: Розоруження грецької фльоти вже зачало ся. Малі кораблі мають бути передані провізоричному правительству в Солуні. Більші одиниці розоружить ся і вони остануть в пристані Кеґатсіні. Французька маринарка, без перепон обняла всі воєнні кораблі. З деяких усунено залогу. На малі воєнні кораблі вступила французька залога. В Атенах і в Піреї спокій.



8, 9, 11, 19, 19/II, 20, 20/V, 24, 34, 36, 37, 39, 49, 51, 54, 55, 66, 69, 76, 79, 80, 88, 95, 102, 110, 111, 113, 125, 128, 133, 137, 138, 140, 145, 146, 147, 148, 153, 167, 175, 176, 177, 178, 180, 181, 183, 184, 185, 188, 190, 203, 207, 215, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 229, 231, 237, 239, 250, 252, 253, 255, 258, 259, 260, 267, 273, 274, 276, 277, 278, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 291, 292, 294, 295, 302, 307, 315, 316, 318, 319, 323, 324, 335, 336, 338, 340, 354, 364, 369, 372, 376, 377, 378, 385, 386, 389, 399, 400, 400/II, 400/III, 401, 403, 404, 405, 407, 444, 444/II, 444/III, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 517, 600, 601, 602, 605, 607, 608, 611, 612, 613 і 630.

З виїмком повиспих до ніяких інших полевих почт не вільно відтепер висилати приватних пакетів.

— Про укр. учит. семінарію у Відні. Українська учительська семінарія (курси) у Відні VIII. Albertgasse 20, розвивається чим-раз краще. Сего року розширено її о приготування (до семінара) класу, до котрої можуть бути прийняті учениці і ученики, які скінчили 14 літ, а не можуть бути ще прийняті (зادля браку студій) на I. курс семінарії. Молодші в тепер о 50 більше, чим було минулого шк. року на початку II. пір року. Лише в школі вправ є молодіжні—дитині небогато, а шкода, бо ученики народних шкіл перенесені з німецьких шкіл до своєї вірцевої школи вправ, виховують ся в нашій народній душі, привикають до свого обряду і учать ся таксамо добре навіть німецької мови, котрої знане набувають в нашій школі наукою і конверзацією.

В семінарі заведено сего року крім науки рисунків, співу, музики, ручних робіт ще й науку французької мови, щоби сю школу зробити вірцевою і щоби вона давала не лише се, що дає державна учит. семінарія (студії і матуру) але ще й загальне образование.

Семінарія ся сповняє велике завдання (великий звіт за 1915/16 рік висилає Управа по 1 К на бідну молодіж) і є добродієм для нашої молодіжної заголюваної страшними подіями, бо молодіж може образувати ся, стати учителями народу, причім має облекшення підмоги з „Укр. Запом. Комітету“ окол. 60 корон місячно, а окремо надзвичайні підмоги на одягу, книжки і пр. Управитель старає ся о утворення інтернату для молодіж, котрий перетворив ся в „Mädchenheim“, яким орудує Центральний заповомогий Комітет II. Zirkusgasse 5, під проводом Дра Шварц Гіллера. Наших семінаристок є у сім Mädchenheim-і двайцять кілька. Роблять ся далші старання о розширення цієї інституції. Життя прочої молодіж є з причини труднощі в набуванню поживи досить „сіре“. Тому радить Управа, щоби молодіж, котра вже є і та, котра ще прибуде, творила собі за прикладом наших священичих „станцій“ з часів по 1840 роках спільні мешкання для 5—10 учениць. Одні з них приготували би їду, другі очережною виходили би на купно, котре у Відні тепер так дуже утруднене. Таким способом може молодіж у Відні дуже добре дешево і з успіхом для себе проживати.

Всі інші школи у Відні побирають від учеників великі оплати що-місячно 15 до 24 К. Семінар укр. один побирав минулого року по 1 К., сего року по 2 К., причім багато учеників є звільнених і від цієї оплати, котра призначена на службу школи, чищення клас і другі дуже значні видатки.

Учит. Збір є дуже значний. Чотирьох членів збору входить в склад ц. к. Комісії, котра переводить річні іспити в семінарії і перед котрою здають наші ученики (ці) матуру.

Кандидати, котрі вчили ся приватно або з причини військової служби перервали науку, можуть у Відні здавати іспит зрілості, але в тім случаю повинні бодай один місяць ходити до цієї семінарії.

Всі інші ученики, котрі не ходять до семінарії, а мають здавати річні іспити (перервавши зачаті перед війською семінар. студії) вносять поданя: An den Hohen k. k. Nied.-oest. Landesschulrat um Zulassung zur Jahresprüfung über den Stoff des . . . Jahrganges von der k. k. Kommission, die für ukrain. Lehrerbildungskurse in Wien eingesetzt wurde“ — звідки дістають відповіді.

Всякі інформації уділяє Управитель курсів семінара (адреса: P. Dr. Zastyrez Josef, Wien 18, Türkenschützstrasse 4/8) наколи інтересовані залучать на відповідь заадресовану до себе офранковану коверту.

— Роздірані двокоронні банкноти. Уквалів Австро-угорський Банк не уважати за нарочите ушкодження. З огляду на те, купці і широкі круги публіки можуть приймати з повним довір'єм поділені банкноти і не боятися понести з тої причини якібудь шкоди, оскільки лиш банкнот розділений є на правильні половинки або чвертки. Огже публіка повинна ті

частини двокоронних банкнотів приймати, хоч обов'язок приймати їх існує лиш для Австро-угорського Банку. Належить уникати зголошування до Банку з дрібними сумами в розділених банкнотах до виміни, бо в той спосіб публіка причинила би ся до збільшення недостачі дрібної монети. Вільні суми в розділених банкнотах, представлені до виміни, Австро-угорський Банк буде вимінювати без перешкоди.

— Додаткове прийняте однорічних добровольців до полевой артилерії. Міністерство кравової оборони зарядило, що з річників 1890, 1891 і 1892, котрі дня 16. падолиста розпочнуть військову службу, можуть ще додатково бути прийнятими по десять осіб до кожної доповняючої батареї полків полевой артилерії ц. к. кравової оборони — як однорічні добровольці, а зглядно — як добровольці на час війни, з правом ношення однорічницької відзнаки. Приняте є залежним від достарчення старшого коня, здатного до війни і осідланого в приписаний спосіб.

Посилайте жертви на

## ВОЛИНСЬКІ ШКОЛИ

Львів, „Дністер“ ч. кн. ш. 9.888.

## Лягли головами.

Богдан Витвицький, кадет-аспірант 30 п. п. погіб героїською смертю дня 15 вересня с. р. — Покійний уродив ся 1 січня 1892 р. у зв'язній із ширшою громадською діяльністю учительській родині Витвицьких в Гаврилівці пов. Надвірна, де й покінчив народну школу. Першу гімн. класу вчив ся разом з 10 іншими сільськими хлопчиками під орудою батька. Від II. до VIII гімн. класи ходив в Коломиї, де й зложив іспит зрілості. Походячи з велими патріотичного дому, де від дитинства вицілювано в діти пошану й любов до національних традицій і плеканю національне завзяте та національну гордість (якже мало таких домів на нашої великій Україні!). Покійний вже в V гімн. класі дав почин до основи гуртка для вивчення історії рідного краю і рідної літератури. Був також на нараді в справі українського університету у Львові, де стрінув ся із стрілами і був свідком проливу крові. Належав також до зв'язних 101 зі славного процесу. На правничий виділ записаний був в черновецьким університеті. Брав живу участь в народній роботі, їздив часто на села з рефератами в справі „Рідної Школи“, належав до виділу укр. Пед. Товариства в Коломиї, а в товаристві коломийської акад. молодіж „Громада“ був головою. По якімсь часі зайняв до Заліщик, де був урядником укр. каси. Маючи великий хист до співу й музики, став він в Заліщичині організувати й управляти хорами, які тішили ся особливо в часі Шевченківських ювілейних свят заслуженим признанем. Там і застала його війна. Придільний до 24 п. п. зголосив ся по 6-ти тижневим вишколом разом з кількома товаришами добровільно з I. полевой сотнею в поле в тій надії, що піде проти Росії. Тимчасом сотня пішла на Сербію.

Там пережив він страшні річі і був учасником памятного відвороту австрійської армії з під Валієва. Діставши сербською колькою по голові при 40 степенях горячки, мандрував він увесь обезсилений в голоді й холоді до того серед різних небезпек повних 5 днів, поки не дістав ся з Валієва за Дунай. Тільки своєю сильній вдачі міг завдячувати, що се переніс.

Покійний був вже й покинений між мерцями. Діставши ся вкінці до іспиталу в Араді і видержавши шість велими небезпечних операцій голови (одно нутро уха йому зовсім витято), по довшій часі він дещо прийшов до себе. Тепер зачала ся друга доба його військового життя. Побувши якийсь час у кадрі і скінчивши з найкращим успіхом офіцерську школу, пішов в північ с. р. вдруге в поле, де його приділено до 30 п. п. Там, як і при 24 п. п., мимо нездужання сповняв дальше свої військові обов'язки як найсовісніше і знаходив все час на освідмлюючу роботу між войками, спроваджуючи для них укр. часописі, співанки, навчаючи співати укр. пісень і т. д. Ше на кілька днів перед своєю смертю помістив він у „Вістнику Союзу визв. України“ як наочний свідок нотатку про подвиги 80 п. п. Пером земля молодому борцеві й багатонадійному членови українського народу! В. Й. П. І. Н.

## ОПОВІСТКИ.

Субота, дня 14. жовтня 1916.

Нині: 14. жовтня гр.-кат. Покр. П. Б., рим.-кат. Калікста.

Завтра: 15. жовтня гр.-кат. Кипріяна, рим.-кат. Ядвіги.

○ Стефанія Штелігова місто привітною телеграми з нагоди вінчання п. Данила Міхура ук. богослова з п. Нусею Кочоровською, на Рідну Школу 15 К.

## Послідні вісти.

З ГОЛОВНОЇ АВСТРІЙСЬКОЇ КВАТИРИ.

З дня 13. жовтня 1916.

## На східнім фронті.

Борби в околиці Кронштату беруть успішний оборот. Вчора полонили ми 1 офіцера 170 жовнярів і здобули 2 армати. На східній границі Семігороду наші війська виперли неприятеля з долин над горішною Алотою і горішним Марошем в пограничні гори.

На північ від Кірлі баби відперто ручни-ми гранатами російський приступ.

## На італійським фронті.

Італійські наступи на боевім фронті в По-бережжі були вчора слабші, чим за попередні дні важких боїв. Всі проби неприятеля передерти ся через лінію між Сан Градо ді Мерна і Нова Вас завели в нашім огні.

Попорудни 45-та дивизія скріплена берсалдерами наступала на наші становиська на північ від Локвиці. Наступ той задомив ся серед дуже важких втрат. Вернуло лиш небогато жовнярів. Люблянський полк кравової оборони ч. 27 і відділи полку піхоти ч. 46 заслужили собі на окрему похвалу.

Так само безуспішні, як і на північнім відтинку високорівні Красу були й обновлені зусилля ворога на південнім крилі і на північ від Віппах проти Віголі і Вертойба. На Пасубіо відперли наші війська два наступи на хребет Poite.

## На півд.-східнім фронті.

Італійська летнича ескадра обкинула вчора бомбами Кавалю. Вбито багато жінок і дітей. Боевий австро-угорський летун що пустив ся в погоню острілював між устем Скумбі і Семені літак системи Капронія. Апарат зістав легко ушкоджений. 2 вбитих людей зі залоги остало 3 утікло.

Заступник шефа Генерального штабу пільний маршалок-поручник Ф. Геффер.

## На морі.

Дня 12. жовтня по полудни наша летнича ескадра з добрим успіхом кинула вибухові бомби на обсажені ворогом фабрики в Монфальконе.

Вечером того дня інша ескадра атакувала військові будинки в Сельц Вермедіано, внутрішню пристань Градо, на північ від Монфальконе і фабрики Адрія з добрим успіхом.

Мимо нагального острілювання всі літаки вернули неушкоджені.

Команда фльоти.

З ГОЛОВНОЇ НІМЕЦЬКОЇ КВАТИРИ.

## На західнім фронті.

Фронт пільного маршалка баварського наслідн. престолу Рупрехта:

Нова велика преба перелому Англіїців і Французів поміж Анкрою а Соммою зовсім не поведло ся.

Неприятель сподівав ся конче досягнути свою ціль масовим приміненем артилерії і зміцненем своєї піхоти свіжими резервами. Хоробрі війська генералів Сікста фон Армін, фон Бена і фон Гарнієра держать по тяжких боях незри-пимо свої становиська. Головна вага многих наступів звертала ся проти фронту від Курселет



до Сан Періліса Васт. Богато разів приходило до жостких рукопашних боїв в наших лініях з противником, що переходово вдирався туди. Мимо їхніх 6 невдатих наступів за дня на нашій становиська під Сайї, побігли Французи ще раз до штурму вночі, та і сей наступ теж відбито. Боротьба на півн. захід від сеї місцевини ще не покинута.

Бранденбурська піхота на півн. захід від Гедекур прийняла, стоячи, густі англійські колони погубним огнем. На полудне від Сомми Французи продовжали поміж Френе-Мазанкур і Шольне свої наступи, які вже в нашім замкнутім доступі огню охляли. За пукроварню в Генермон знов завзято боролися ми з неприятелем; боротьба рішена в наш хосен. Головна частина Абленкур по тяжких змаганнях остала в наших руках. Ми полонили 200 Французів з 4 офіцерами.

Фронт пруського наслідника престоло:

На схід від Мози і на захід від Маркірх (у Вогезах) жива огнева діяльність. На захід від Маркірх ми відбили французські наступи.

## На східнім фронті.

Положення незмінне.

### Семигородський фронт:

Кітліни Гіорґіо і Мсек, горішня і долішня Чік є вільні від неприятеля. Погоня за ним триває далі. На дорозі Чік - Середа — провал Гімес, неприятель все ще ставить впертий опір. В успішних боротьбах на пограничних висотах на схід і на захід від Кронштату полонили ми 1 офіцера і 170 рядових з 2 арматами.

## На балканському фронті.

Фронт генерала пільного маршала Макензена:

Нічого нового.

### Фронт македонський:

По обох боках залізничної лінії Монастир-Фльоріна живі артилерійські двобої. Сербські наступи на Церну також і вчора не мали успіху. На фронті Струми сутички з неприятельськими стежами. Непр. огонь зі сусід і моря спрямований був на наші становиська під Орфано.

Перший генеральний квартир-майстер Людендорф.

## Надіслане.

За сю рубрику редакція не відповідає.

Дентистичне заведення

**Д-ра Олександра Барвінського**

при вул. Сикстуській ч. 17.

Виймоване зубів без болю і пильмоване.

Штучні зуби в кавчуку і золоті.

Українським Січовим Стрільцям роботи виконує за даром.

Вгодешувати належить ся у асистента Наса.

## Оголошення.

**Молодий** чоловік або старший хлопець, відповідний до бюрової послуги знайде заняття в „Народній Торговлі у Львові“.

**Хто знає**, де перебувають люди виваку-овані з Кривотул Старих, Нових і Красилівки, повіту Товмач — зволить ласкаво повідомити гр. кат. Уряд парохіяльний в Ляшках мурованих п.п. Стара сіль.

**Здібних агентів** за кавцією, пошукує до закупки господарських продуктів в краю „Кравчий Союз господарських торговельних Спілок“, Львів, вул. Зіморівича ч. 20. 2—2

**Робітня** слюсарська Михайла Стефанівського у Львові, ул. Варшавська ч. 10, або ул. Кордецького ч. 43, прийме кількох хлопців до науки. 2—4

**Хто знає** адресу: Івана Дзюби з Лисовець повіту Заліщики, який від початку війни яко лянштурміст повніть служби військову — зволить ласкаво донести до гр. кат. Уряду парохіяльного в Ляшках мурованих п.п. Стара сіль.

**Хто знає**, де в Катерина Дідич зі Львова зволить донести на адресу: Юлія Лв. нард ул. Городецька ч. 62, за винагородженням-  
**Касю! Маня і Оля** плачуть без настанно, подай адресу. Мама. — Касю вертай! Іван. 3—3

**Замовляйте український ілюстрований**

**КАЛЕНДАР**

для українських емігрантів жовнів і селян на звичайний рік

**1917**

який видає „Український Жіночий Кругок“ в Гмінді, і коштує лише 70 с вже з пересилкою. За попереднім надісланем грошей висилає ся:

10 примірників	6-50 К
20 „	13- „
50 „	30- „
100 „	55- „

Замовляти на адресу: Ольга Бачинська, К. k. Barackenlager — Gmünd, N. O.

!!Найдешевший український календар!!

160 сторін друку, 20 ілюстрацій. 3—30

**Одиноке українське Товариство взаємних обезпечень на житє і ренти**

**„КАРПАТІЯ“**

Почесний президент Його Ексцеленція митрополит граф Шептицький.

Товариство оперте на взаємності, а через се усі зиски припадають самим членам. Ручить вже по трьох літах неоспоримість і незапальність обезпечення. Признає по трьох літах право викупу, а також вже по трьох літах удільне позички на низькі відсотки. У всіх справах звертати ся на адресу:

**Львів, вул. Руська ч. 18.**

Години урядові: від 8 до 2.

**Руська Щадниця**

**в Перемишлі**

**вулиця Косцюшки ч. 3.**

Принймає і виплачує щадничі вкладки щоденно в годинах урядових і опроцентує їх на 4½% починаючи вже від слідуєчого дня по дни зложення аж до послідного дня перед днем відобрання.

**ВКЛАДКИ** в „Руській Щадниці“ можна складати особисто в касі товариства, почтовими переказами, грошовими листами, чеками почтової Щадниці, які Дирекція Щадниці на жадане безплатно достарчає, і в філіях банку австро-угорського на рахунок „Руської Щадниці“.

Удільня позичок: а) гіпотечних платних піврічними амортизаційними ратами на протязі 10—45 після вибору позичаючого; б) на льомбард ефектів, и на есконт векслів. Справи позичок полагоджуюсь можливо скоро.

Всяких інформацій і друків удільня канцелярія „Руської Щадниці“ ул. Косцюшка. Народний Дім, І. пов., щоденно безкорисно в годинах урядових від 9—1 год. крім неділь і руських свят.

Після § 14. устава „Руської Щадниці“, затвердженого через п. к. міністерство внутрішніх справ вкладки в товаристві „Руська Щадниця“ в Перемишлі надають ся до льокації пупілярних, фондацийних і т. п. капіталів, має отже „Руська Щадниця“ пупілярну обезпечу.

3

## ПОРТРЕТИ

Франко по Мазепу  
Мазепу по Шептицький  
Шептицький по Франко

Всі три портрети однакового формату. Замовляти можна найменше по 5 примірників. На звичайне порто належить зложити 30 сот., на рекомендоване 55 сот.

Замовлення і гроші висилати на адресу: Канцелярія Товар. „Просвіта“ у Львові, Ринок ч. 10.

**Купуйте і замовляйте!**

**Календарець „РУСАЛКА“**

Ціна: штука 30 сот. (почт. 35 сот.)

10 штук з почт. оплатою	К	3-
25 „	„	7-20
50 „	„	13-50
100 „	„	25-00

Від 25—100 шт. поручено (рекомендовано)

Печатається відривний денний календар на 1917 р.

Замовлення приймає:

**А. ОКПИШ, Львів, Ринок число 36.**

**Як хочете,**

щоби Ваших знайомих і кривних жовнів навіть в окопах не покидав гумор і дотеп, то пришліть замовлення на

**Твори Степана Руданського**

в трьох томах (том I. стор. 456, том II. стор. 456, том III. 478), а ми вишлемо їх на подану адресу полевой почти (Feldpost). Кождий том коштує 2-50 К в красній оправі, або 2 К в звичайній оправі. На поштову пересилку треба долучити 55 сот. За попереднім надісланем грошей висилає: Канцелярія Товариства „Просвіта“ Львів, Ринок ч. 10.

**Українські молитвенники.**

**1. Хвалите Господа з Небес.**

гарного формату, звиз 750 сторін друку, є найновішим молитвенником в чистій народній мові.

Зміст Молитвенника: Щоденні молитви ранішні і вечірні. Найважливіші пісні з вечірні і утрєні. Літургія св. Йоана Золотоустого. Образець Тайни покаяня. Молитва перед і по сповіді, перед і по Причастю. Молитви на час великого посту і на більші свята. Акафисти, тропарі і кондаки воскресні, щоденні і на більші свята. Найбільша збірка коляд і церковних пісень. Пасхальна таблиця.

Молитвенник друкований гарними черенками на білїм тривкім папері коштує: 1. в переплеті з плюшу зі золоченими берегами і скобкою К. 7-—. 2. В переплеті зі шкіри зі золоч. берегами К. 5-00. 3. В переплеті в полотно з мармуровими берегами К. 3-00.

**II. Малий молитвенник народною мовою,** малого догідного формату. Оправлений цілий в полотно з витисками і корона. Молитвенники можна дістати за попереднім надісланем грошей: в Канцелярії Товариства „Просвіта“ у Львові, Ринок ч. 10. До замовлень доплачує ся 45 сот. на пересилку поштову.

При полагоджуванню закупки просимо покликувати ся на „Українське Слово“.